





«Ich ha doch gwüst daß ich mis Wägeli da parkiert ha. Gseesch det unde isch es!»

dringend Papierlaschenfücher, aber auch hier ließ mich der Sprachführer im Stich. Sätze wie «Können Sie Dame spielen?» oder «Machen Sie mir einen Umschlag von Brei» kamen mir unter die Augen,

aber ich frage Sie, was nützt Sie ein Umschlag von Brei, wenn Sie ein Taschenfuch benötigen? Und in einer kleinen Beiz in Athen versuchte ich es zum letzten Mal. Nachdem ich endlich unter großer

Spannung der Gäste und des düren, wartenden Kellners tatsächlich den benötigten Satz gefunden hatte, da irrte ich mich in der Zeile und anstatt «Bringen Sie mir die Kartel» las ich in der großen

Stille laut und deutlich «Darf ich Sie um einen Walzer bitten? ... Nein, ich bin nicht mehr so überzeugt von der Nützlichkeit dieser Sprachführer.

(Fortsetzung in Nr. 14)